

මිල රු. } 40/=
 விலை ரூ. }
 Price Rs. }

වෙර්ම අංක : 1 (වෙ.අ.අ./ආය)
 உலம் தில் : 1 (வெ.அ.அ. கடன்)
 Form No. : 1 (E.P.F. Loan)

1988 අංක 42 දරන පනතින් සංශෝධනය කළ 1958 අංක 15 දරන
 සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ පනත අනුව සාමාජිකයකුගේ
 සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ තැන්පතු ඇපයට තබා
 නිවාස අරමුණු සඳහා ණය ලබා ගැනීමේ අයදුම් පත්‍රය

AH 66365

1988 ஆம் ஆண்டின் 42 ஆம் இலக்கச் சட்டமூலம் திருத்தப்பெற்ற 1958 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் இலக்க ஊழியர்
 சேமலாபநிதிச் சட்டத்திற்கிணங்க உறுப்பினர் ஒருவர் தனது ஊழியர்
 சேமலாபநிதி இருப்பினை ஈடாக வைத்து வீட்டுக் கடன் பெற்றுக்கொள்வதற்கான விண்ணப்பம்

**Application in terms of Employees' Provident Fund Act,
 No. 15 of 1958 as amended by Act, No. 42 of 1988
 for Housing Loan Keeping Employees' Provident Fund Balance of a Member as Security**

(පිටපතක් සහිතව ඉල්ලුම් පත්‍රය පකස්කොට ණය ඉල්ලන දේපල පිහිටි පළාතේ කමිතරු කාර්යාලයට භාරදිය යුතුයි)
 (கடன் கோருபவர் பிரதியுடன் கூடிய விண்ணப்பத்தினைத் தயாரித்து சொத்துக்கள் அமைந்துள்ள மாவட்டத்தின் தொழில்
 அலுவலகத்திற்குச் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.)

(The Application in duplicate shall be forwarded to Labour Office of the Area Where
 the property for which the loan applied for is situated)

(ණය දෙන ආයතනයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා) (கடன் வழங்கும் தாபனத்தின் உபயோகத்திற்காக) (For the use of the lending institution)
ණය දෙන ආයතනයේ නම /கடன் வழங்கும் தாபனத்தின் பெயர்/ Name of the lending institution
ලිපිනය /முகவரி/ Address
යොමු අංකය /குறிப்பு இல./ Reference No.
දිනය /திகதி/ Date

(කමිතරු කාර්යාලයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා) (தொழில் அலுவலக உபயோகத்திற்காக) (For the use of the Labour Office)								
කමිතරු කාර්යාලයේ නම /தொழில் அலுவலகத்தின் பெயர்/ Name of the Labour Office								
ලිපිනය /முகவரி/ Address								
ණය අංකය/கடன் இல./ Loan No. <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>								
අයදුම්පත භාරගත් දිනය விண்ணப்பத்திற்கும் கிடைக்கப்பெற்ற திகதி Application Received on								

2. கீழ்க்கண்ட விவரங்களைக் கவனமாகக் கவனிக்கவும் :
 The Particulars required for correct identification of E.P.F. Membership :

2.1 கீழ்க்கண்ட விவரங்களைக் கவனமாகக் கவனிக்கவும் :
 பருமேகி ('பி' பருமேகி) கீழ்க்கண்ட விவரம் :
 பருமேகி சேமலாபநிதி உறுப்பினரின் பதிவுகீழ்க்
 ('பி' பதிவுகீழ்க்) கணப்பெயர் பெயர்
 Name in EPF 'B' Card

பிற பெயர்
 வேறு பெயர்கள்
 Other Names

பிற தேதி
 பிறந்த தேதி
 Date of Birth

பிற இடம்
 பிறந்த இடம்
 Place of Birth

பிற தேதி
 தேசிய அடையாள அட்டையின் இல., தேதி
 Number and Date of National Identity Card

பிற / பிற பெயர்
 பாலு
 Sex

பிற பெயர்
 தந்தையின் முழுப் பெயர்
 Full Name of the Father

பிற பெயர்
 தாயின் முழுப் பெயர்
 Full Name of the Mother

<p>ஒற்றிப்புகளின் விண்ணப்பதாரிகள் Applicants'</p>	<p>ஒற்றி ஒற்றிப்புகளின் இணைந்த விண்ணப்பதாரிகளின் Joint Applicants'</p>

**கஜிர் ஒர்ட்டிபீகர்ட்டு
இணைந்த விண்ணப்பதாரர்களின்
Joint Applicant's**

	செலாவெர்சை தொழில் தருநர் Employer's		காலாபிண எண் உறுப்பினர் இல. Membership Number	செலாவெர்சைகலுள் கலி கலி குபிணை தொழில் வழங்குநரின் பெயரும், முகவரியும் Name and Address of Employer	உலகல செலவே கலுே கலிே கலனை தற்பலாழுதும் தொழில் புரிகள்தீர்ர்களா? Whether Still in Employment
	எண் இல. Number	எல்செர் எழுத்து Letters			
சுலிதல காலாபிண எண் புதிய உறுப்பினர் இல. The Latest No.					
பல கலுள் எண் அதற்கு முந்திய இல. Next Previous No.					
பல கலுள் எண் அதற்கும் முந்திய இல. Next to Next Previous No.					

3. துலுலுே பிபுலுே பிசெலு/வருகலணம் தொடர்பான வபுரங்கல்/Particulars of income

3.1 உகலகலுே குலசெல துலுலு/தொழில் மலம் கிலுக்கும் வருகலணம்/Income from employment

	உகலகலுே கலுலுர் வகிலுக்கும் புதவி Designation	கலிண லுலு மாதசு சம்பளம் Monthly Salary	லர்ட்டிண குலு குலு வருடாந்த நன்குலுடை Annual Bonus	குலுல கலிண லுலு (குலுலுே கலு) தேறிய மாதசு சம்பளம் The net monthly salary after all deductions	செலகலுளுள் குபிணை தொழில் வழங்குநரின் முகவரி Address of the Employee
ஒர்ட்டிபீகர்ட்டு விண்ணப்பதாரர்களின் Applicant's					

	රැකියාවේ තනතුර வகிக்கும் பதவி Designation	மாதச் சம்பளம் Monthly Salary	වර්ෂික ප්‍රසාද දීමනා வருடாந்த நன்கொடை Annual Bonus	ஒட்டு மொத்த வැடிகள் (அகற்றிவிட்டு கை) தேறிய மாதச் சம்பளம் The net monthly salary after all deductions	සේවකයාගේ ලිපිනය தொழில் வழங்குநரின் முகவரி Address of the Employee
ඉල්ලුම්කරුගේ වාර්තාවලට/ස්වාමී පුරුකයාගේ விண்ணப்பதாரரின் மனைவியின்/ கணவனின் Applicants' Spouse's					
හවුල් ඉල්ලුම්කරුගේ இணைந்த விண்ணப்பதாரர்களின் Joint Applicant's					
හවුල් ඉල්ලුම්කරුගේ වාර්තාවලට / පුරුකයාගේ இணைந்த விண்ணப்பதாரர்களின் மனைவியின்/ கணவனின் Joint Applicant's Spouse's					

3.2 අනිකුත් ආදායම් (රැකියාවේ ආදායම් හැර) පිළිබඳ විස්තර
 வேறு வருமானம் (தொழில் முலம் கிடைப்பது தவிர வருமானம் தொடர்பான விபரங்கள்)
 Other income (Other than income from employment) Particulars of Income

	ආදායම් මාර්ගය வருமான மාර்க்கம் Source of Income	වර්ෂික ආදායම வருடாந்த வருமானம் Annual Income
ඉල්ලුම්කරුගේ விண்ணப்பதாரரின் Applicant's		
ඉල්ලුම්කරුගේ කලහයාගේ விண்ணப்பதாரர்களின் தாயத்தின் Applicant's Spouse's		
හවුල් ඉල්ලුම්කරුගේ (අදාළ වන විට) இணைந்த விண்ணப்பதாரர்களுக்கு (பொருத்தமானவிடத்து) Joint Applicant's (if Applicable)		

	ආදායම් මාර්ගය வருமான மාර்க்கம் Source of Income	වර්ෂික ආදායම வருடாந்த வருமானம் Annual Income
සමුද්ධ ඉල්ලුම්කරුගේ සමලභයාගේ இணைந்த விண்ணப்பதாரர்களின் தாரத்தின் Joint Applicant's Spouse's		

4. ඉඩම් ඉල්ලුම්කරුගේ ණය මුදල මුදාහල යුතු බැංකු ගිණුම් පිළිබඳ විස්තර :
 பிரதான விண்ணப்பதாரியின் வாங்கிக் கணக்கு விபரங்கள்:
 Particulars of Bank accounts of the applicant :

4.1 බැංකුවේ නම සහ ලිපිනය
 வங்கியின் பெயரும் முகவரியும்
 Name and Address of Bank

.....
.....
.....
.....

4.2 ඉතිරි කිරීමේ/ජංගම ගිණුමේ අංකය
 சேமிப்புக் கணக்கு/ நடைமுறைக் கணக்கின் இல.
 The Number of the Saving / Current Account

.....

(මෙය ඔබට ණය මුදල මුදාහැරීමේ පහසුව පිණිස අවශ්‍ය බැවින් බැංකු ගිණුමක් විවෘත කර හෝ මෙම විස්තර සැපයිය යුතුය)
 (இது உங்களுக்குக் கூன் தொகையினை இலகுவாகப் பெற்றுக் கொள்வதற்கு அவசியம் ஆகையால், வங்கிக் கணக்கொன்றினைத் திறந்தாயினும் இவ்விபரங்களைத் தருதல் வேண்டும்.)
 (To Facilitate the release of the loan, applicants who do not have their own Bank Account Shall open a Bank Account and give these particulars)

5. නිවාස අරමුණට ආදාය වියදම විස්තර :
 வீடமைப்பு கூன் விபரங்கள் :
 Particulars of the Housing Loan:

ඔබ ණය මුදල ලබාගන්නට ආදාය කරන අරමුණ සහ ඉල්ලා සිටින ණය මුදල :
 கூன் பெற்றுக்கொள்வதற்குரிய நோக்கம் கோரும் கூன் தொகை :
 The Purpose of the loan and the amount applied for :

ඉල්ලුම්කරුගේ ණය මුදල
விண்ணப்பிக்கும் தொகை
Amount applied for :

5.1 ඉඩමක් මිලට ගැනීමට
 காணி வாங்குவதற்கு
 Purchasing of land

රු. } ශ. } Rs. }
------------------------	-------

5.2 නිවසක් ගොඩනගා ගැනීමට
 வீட்டை தீர்மானிப்பதற்கு
 Building of house

රු. } ශ. } Rs. }
------------------------	-------

5.3 கிடைக்க வேண்டிய
வீட்டினை வாங்குவதற்கு
Purchasing of house

ரூ.	}
ரூ.		
ரூ.		

5.4 கிடைக்க வேண்டிய
இருக்கும் வீட்டினை திருத்தி அமைப்பதற்கு
For improvement of house

ரூ.	}
ரூ.		
ரூ.		

5.5 கிடைக்க வேண்டிய
வீடு/காணி அடக்கிவிடுவதற்கு
Redemption of house/ Land

ரூ.	}
ரூ.		
ரூ.		

6. கிடைக்க வேண்டிய பகுதிகளைப் பயன்படுத்தப்படும் காணியின் விவரம் :
Particulars of the Land to be utilised for Housing :

6.1 ஒட்டுமொத்த
காணியின் பெயர்
Name of the Land }

6.2 ஒட்டுமொத்த
காணி அமைந்துள்ள முகவரி
Address of the Land }

6.3 ஒட்டுமொத்தவரலாறு ஒட்டுமொத்த அல்லது?
விண்ணப்பதாரிக்கு முழுக் காணியும் சொந்தமானதா?
Whether the applicant is the sole owner? }

6.4 ஒட்டுமொத்தவரலாறு அளவு
விண்ணப்பதாரிக்கு சொந்தமான அளவு
The extent owned by applicant }

6.5 ஒட்டுமொத்தவரலாறு இல்லை?
இணைந்த உரிமையாளர்கள் உள்ளனரா?
Whether there is a co-partner? }

(அ) ஒட்டுமொத்தவரலாறு
அவ்வாறாயின் முழுக் காணியின் அளவு
(a) It so the extent of the whole land

.....
.....
.....

6.8 වර්ෂික බලපත්‍ර යටතේ හෝ අනවසරයෙන් අල්ලාගෙන ඇති ඉඩමක් නම්, එහි නිවාසයක් ඉදිකිරීමට බලය දෙනු ලබන බවට දිසාපතිවරයාගෙන් ලබාගත් ලිපියක් ද ඉදිරිපත් කළ යුතුයි.
 வருடாந்த அனுமதியின் பேரில் உள்ள அல்லது அத்துமீறிய காணியாயின் விண்ணப்பதாரிக்கு வீடமைப்புத் தற்கு அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளது எனக் கூறும் உதவி அரசாங்க அதிகாரிகள் கூடிதம் சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும்.
 If it is land on Annual Permit or Encroachment a letter from the Govt. Agent granting approval to build should be attached.

7. මිල දී ගන්නා දේපලට අදාළ විස්තර/විකුණුමට ලක්වනු ලබන දේපලේ විස්තර/Particulars of the Property to be purchased :

7.1 අයිතියැති කම සහ ලිපිය }
 உரிமையாளரின் பெயரும் முகவரியும் }
 Name of the Owner and Address }

7.2 ඔප්පු අංකය සහ දිනය }
 ஒப்பனையின் இலக்கமும் தேதியும் }
 Deed Number and Date }

7.3 සහතික කළ ප්‍රසිද්ධ නොතාරිස්ගේ නම }
 ஒப்பனையினை உறுதிப்படுத்திய பிரசித்த }
 நொத்தாரிசின் பெயர், }
 Name of Notary Public who certified }
 the Deed }

8. උකස් බේරීමට අදාළ දේපල පිළිබඳ විස්තර/අයදුම්කරු මුද්‍රාපත් කළ යුතු දේපලේ විස්තර/Particulars of the Mortgage of the property to be redeemed :

8.1 උකස් ගෙන තිබෙන අයගේ නම සහ ලිපිය }
 அடகு வைக்கப்பட்டுள்ளவரின் பெயரும் முகவரியும் }
 Name of the Mortgagee and address }

8.2 උකස් ඔප්පුවේ අංකය සහ දිනය }
 அடகு உறுதியின் இலக்கமும் தேதியும் }
 Mortgage Deed Number and Date }

8.3 සහතික කළ ප්‍රසිද්ධ නොතාරිස්ගේ නම }
 அடகு சான்றுப்படுத்திய பிரசித்த நொத்தாரிசின் பெயர் }
 Name of Notary Public who certified the Mortgage }

8.4 ඔබ දේපලට හිමිකම්පාක ඔප්පුවේ අංකය සහ දිනය }
 விண்ணப்பதாரியின் சொத்தினது ஒப்பனை இலக்கமும் தேதியும் }
 Deed Number of the Property owner by applicant and Date }

8.5 සහතික කළ නොතාරිස්ගේ නම }
 ஒப்பனை உறுதிப்படுத்திய பிரசித்த நொத்தாரிசின் பெயர் }
 Name of the Notary Public who certified the Deed }

10. இணைப்புகள் :

10.1 இல் கேட் கப்படும் கீழ்க்குறித்த பத்திரங்கள் விண்ணப்பத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

1.
2.
3.

மேற்குறித்த விபரங்கள் எனது/ எமது அறிவிற்கும், நம்பிக்கைக்கும் ஏற்ப உண்மையானவை என

ஆகிய நான்/ நாம் சத்தியம் செய்கிறேன் / செய்கிறோம், பயபத்தியுடனும், உண்மையுடனும் சான்றுப்படுத்துகிறேன். / சான்றுப்படுத்துகிறோம்.

1.
 2.
- விண்ணப்பதாரரின் / விண்ணப்பதாரர்களின் கையொப்பம்

திகதி

மேலே காணப்படும் பிரிவு அங்கு பெயர் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள உறுதி கூறுபவருக்கு / கூறுபவர்களுக்கு வாசித்துத் தெளிவுபடுத்தப்பட்டுள்ளதன் அங்கு காணப்படும் விபரங்கள் மேலே உறுதி கூறுபவருக்கு / உறுதி கூறுபவர்களுக்கு விளங்கிவிட்டதென சத்தியம் செய்து/ அத்தாட்சிப்படுத்தி 20..... திகதியாகிய இன்று அவரால் எனது முன்னிலையில் கையொப்பமிடப்பட்டது.

ரூ. 50 பெறுமதியான
முத்திரைமீது உறுதி
கூறுபவரின் கையொப்பம்

திகதி :

சமாதான நீதவான்,
(உத்தியோக முத்திரை)

10. Annexes

The following documents as required 10.1 are attached to the application :

1.
2.
3.

I/We solemnly, sincerely and truly declare and affirm that the facts stated above are true to best of my/ our knowledge and belief.

1.
 2.
- Signature of Applicant/s

Date

The above section having been read and explained to the above named deponent/deponents and the contents seemingly understood by the said deponent/deponents, he/she/they has/ have, placed his/ her/ their

Signature/s before me in faith of same, on this day, the 20

Depositor's Signature
on Rs. 50 Stamp

Date :

Justice of the Peace
(Official Frank)

10.1 **ඇමුණුම : මෙම ලියවිලි මீට ඇමිණිය යුතු ය.**

(අ) **ඉදිකිරීම / වැඩිදියුණු කිරීම සඳහා :**

- (i) ඉඩමේ ඔප්පුව.
- (ii) ඉඩමේ අයිතිය තමා සතු නොවේ නම් අයිතිය තහවුරු කිරීම සඳහා ඔප්පුව හා ඥාතිත්වය තහවුරු කිරීම සඳහා අදාළ ලේඛණ සමඟ අයිතිකරුගේ කැමැත්ත ප්‍රකාශිත ලිපියක්. (ග්‍රාම නිලධාරී සහතික කළ ප්‍රාදේශීය ලේකම් අනු අත්සන් කළ).
- (iii) ගොඩනැගිලි සැලැස්ම. (පලාත් පාලන ආයතනයෙහි අනුමැතිය අවශ්‍ය වන විට එම සහතිකය සහිතව).
- (iv) අවශ්‍ය වන සම්පූර්ණ ගොඩනැගිලි ද්‍රව්‍ය ප්‍රමාණයක් සහ ඒ අතරින් මිලයට ගනු ලබන එක් එක් වර්ගයේ ද්‍රව්‍ය සඳහා යන මුළු වියදමද නොමිලේ සපයාගනු ලබන ප්‍රමාණයද පිළිබඳ ලැයිස්තුව.
- (v) එක් එක් කාර්යය සඳහා ඒකකයකට යන වැඩ කුලිය සහ මුළු වැඩකුලිය පිළිබඳ ලැයිස්තුව. (නොමිලේ කර ගනු ලබන වැඩ කොටස් සහ දැනට නිම කොට ඇති වැඩ කොටස් තිබේනම් එම වැඩ සඳහා දක්වා ඇති වැඩකුලිය සලකුණු කළ යුතුය).
- (vi) දැනට වැඩ කොටස් නිමකර තිබේනම් එම වැඩ කොටස් සහ ඉතිරි වැඩ කොටස් දැක්වෙන ලැයිස්තුව.
- (vii) සේවා සහතිකය සහ වැටුප් වාර්තාව. (වර්තමානයේ සේවයේ යෙදී නොතිබීමේ ආදායම් සහතිකය)

(ආ) **මිලයට ගැනීම සඳහා -**

ඉඩමක් / නිවසක් මිලයට ගැනීමට නම් විකුණුම්කරුගේ කැමැත්ත ප්‍රකාශ වන ලිපිය සහ ඔප්පුවේ පිටපත.

(ඇ) **උකස බේරීම සඳහා -**

උකසක් බේරුම් කිරීමට නම් උකස් ඔප්පු පිටපත.

10.1 **ස්ථූ ඉහත සඳහන්ව ඇති ආකාරයට ඉටුකර ගත යුතු වන ලිපි සහ ලේඛණ වේ.**

(අ) **නිර්මාණීය කටයුතු / මෙහෙයුම් කටයුතු සඳහා**

- i. කාණියின் உறுதிப்பத்திரம்
- ii. நீங்கள் கானியின் சொந்தக்காரராக இல்லாதவிடத்து. உறுதிப்பத்திரத்தின் உரிமையை உறுதிப்படுத்துவதற்காக உரிமைக்காரருடனான உறவினை உறுதிப்படுத்தும் ஆவணங்கள் மற்றும் பிரதேசச் செயலாளர் மற்றும் கிராம சேவையாளர் என்பவர்களால் சான்றுபடுத்தப்பட்ட உரிமைக்காரரின் சம்மதக்கடிதம்.
- iii. கட்டிட நிர்மாணத் திட்டப்படம் (நகர அதிகாரியின் அனுமதிச் சான்றிதழ் தேவைப்படும்போது அச் சான்றிதழைச் சமர்ப்பிக்கவும்).
- iv. கட்டுமானப் பணிக்குத் தேவைப்படும் மொத்தப் பொருட்களின் பட்டியல். ஒவ்வொரு பொருளுக்குமான வாங்கிய மொத்தச் செலவு மற்றும் கட்டணமின்றிப் பெற்றுக்கொண்ட பொருட்களின் பட்டியல்.
- v. ஒவ்வொரு அலகு வேலைக்குமான கட்டணம் மற்றும் மொத்தக் கட்டணத்தின் பட்டியல் (கட்டணமின்றி வேலை செய்யப்பட்டிருப்பின் மற்றும் ஏதாவது வேலைகள் ஏற்கனவே நிறைவு செய்யப்பட்டிருப்பின் அந்த வேலைகளுக்கான கட்டணங்கள்).
- vi. பகுதியான வேலை முடித்திருப்பின் அவ் வேலைகளின் பட்டியல் மற்றும் மீதமாகச் செய்யப்பட வேண்டிய வேலைகளின் பட்டியல்.
- vii. சேவைச் சான்றிதழ் மற்றும் சம்பள அறிக்கை (தற்பொழுது தொழிலில் இருந்தால் மற்றும் வருமானவரிச் சான்றிதழ்).

(ஆ) **විලාසයට ගැනීම සඳහා**

කාණිය/විද්ධා විලාසයට ගැනීම සඳහා කොන්සන්ට් ලිපියක් සහ ඉඩමේ ඔප්පුවේ පිටපත.

(ඈ) **උකස බේරීම සඳහා**

උකස බේරීම සඳහා උකස් ඔප්පු පිටපත.

10.1 **The documents mentioned below should be attached :**

(a) **For construction / improvements -**

- (i) Deed of Land.
- (ii) If you are not the owner, deed to confirm ownership, documents to confirm relationship with owner and consent letter from owner (Certified by the Grama Niladhari and signed by the Divisional Secretary).
- (iii) Building Plan (When the approval of the Provincial Authority is required submit the certificate).
- (iv) List of building materials required total expenditure for each material bought and list of materials received free of charge.
- (v) Charges per unit for each work and list of total charges (Work done free of charge if any, work already accomplished charges for these work).
- (vi) If partly finished list of work that has been so accomplished and the balance work to be done.
- (vii) Service certificate and salary report (If an employed at present revenue certificate).

(b) **For Purchasing -**

In case of purchasing a land/ house, letter of consent from the vendor and copy of deed.

For Redeeming -

(c) **For redeeming a mortgage copy of the mortgage deed.**

සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ සාමාජිකයෙකු නිවාස ණය ගැනීමේ දී තමන් සතු සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ තැන්පත් මුදල් පවරාදීමේ හෝ වැය ඛරක් කිරීමේ හෝ එසේ නොමැතිනම් ඇපයට තැබීමේ ප්‍රතිඥාව

..... ස්ථානයේ පදිංචි
 වන මම
 මගේ සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ සාමාජික අංක (ඉල්ලුම්කරුගේ මේ) වල 20 වර්ෂය
 අග දක්වා තැන්පත් වී ඇති රුපියල් (අකුරින්)

..... (ඉල්ලුම්කරුගේ රු.) වන මුදල
 ස්ථානයේ පදිංචි
 වන මම

..... (පවුලේ සාමාජික සමුළු ඉල්ලුම්කරුගේ මේ) වල 20 වර්ෂය
 අග දක්වා තැන්පත් වී ඇති රුපියල් (අකුරින්) (ඉල්ලුම්කරුගේ රු.) වන මුදල
 1988 අංක 42 දරන පනතින් සංශෝධිත 1958 අංක 15 දරන සේවක අරමුදල් පනතේ අංක 22 වගන්ති ප්‍රකාර ද එකී පනතේ අංක 23 සහ 24 වැනි වගන්තිවලට යටත්ව ද
 ස්ථානයේ නිවසක් ඉදිකිරීමට/මිලයට ගැනීමට/ අලුත්වැඩියා කිරීමට/ ඉඩමක් මිලදී ගැනීමට/ නිවාස දේපල උකසින් ඛේටීමට ගන්නා වූ
 ණය මුදල වෙනුවෙන් (ණය දෙප අයවැයේ මේ)
 මෙයින් පවරා දෙමි/වැය ඛරක් කර දෙමි/ තව ද ඇපයට තබමි.

මම/අපි (ණය ගත් අයවැයේ මේ) ක්
 ලබාගත් ණය මුදල වෙනුවෙන් මගෙන් / අපෙන් අයවීමට සහ ලබාගැනීමට ඇති ණය වාරික සහ ඒ මත උපවිභව වී ඇති පොලීය
 ද ඉහත සි මගේ (ඉල්ලුම්කරුගේ සාමාජික අංක) සාමාජික අංකයෙහි/ අංකවල තැන්පත් මුදල්වලින් සහ මගේ
 (පවුලේ සාමාජික ඉල්ලුම්කරුගේ සාමාජික අංක)

සාමාජික අංකයෙහි / අංකවල තැන්පත් මුදල්වලින් අනුකිරීමට සහ එම මුදල/මුදල් ඉහත සි ණය ගනු ලැබූ අයගනනයට
 ගෙවීමට කමිකරු කොමසාරිස්ව මෙයින් බලය පවරමි.

ඉහත සඳහන් ප්‍රතිඥාව මගේ / අපගේ දැන්වීම හා විශ්වාසය අනුව සත්‍ය බව දිවුරා ප්‍රකාශ කරමි/කරමු. ගාම්බිරිතා
 පූර්වකව ද, අවංකව ද, සැබෑ ලෙස ද සහතික කොට ප්‍රකාශ කරමි/කරමු.

මා ඉදිරිපිට ද

(රු. 50 වටිනා
 මුද්දරය මත)

දිනය :

 අයදුම්කරුගේ/ අයදුම්කරුවන්ගේ අත්සන

..... දින මා ඉදිරිපිට දිවුරා සහතික කර ප්‍රකාශ කරන ලදී.

දිනය :

 සාමාජික විනිශ්චයකාර (නිල මුද්‍රාව).

ஊழியர் சேமலாப நிதி அங்கத்தினர் ஒருவர் வீட்டுக்கடன் பெற்றுக்கொள்வதற்கு, தமக்கு உரித்தான ஊழியர் சேமலாப நிதியில் வைப்பிலிடப்பட்டுள்ள நிதியை உரிமை மாற்றம் செய்வதற்கு அல்லது ஒப்படைப்பதற்கு அல்லது உத்தரவாதம் அளித்தலுக்கான உடன்படிக்கை

..... முகவரியில்
வசிக்கும் ஆகிய நான் எனது ஊழியர்
(விண்ணப்பதாரியின் பெயர்)
சேமலாபநிதி அங்கத்துவ இலக்கங்களின்
20 ஆண்டின் இறுதிவரை வைப்பில் இடப்பட்டுள்ள (எழுத்தில்)
..... (இலக்கத்தில் ரூ.)
ரூபா தொகையும் ஆகிய நான்
முகவரியில் வசிக்கும்
(ஒருபத்தியின் இடை விண்ணப்பதாரியின் பெயர்)
ஊழியர் சேமலாபநிதி அங்கத்துவ இலக்கங்களின் 20.....
ஆண்டின் இறுதிவரை வைப்பில் இடப்பட்டுள்ள (எழுத்தில்)
..... (இலக்கத்தில் ரூ.) ரூபா தொகையும்
1988 ஆம் ஆண்டின் 42 ஆம் இலக்கச் சட்டத்தின் மூலம் திருத்தப்பட்ட 1958 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் இலக்க ஊழியர் சேமலாபநிதி
சட்டத்தின் 22 ஆம் இலக்கப் பிரிவிற்கிணங்கவும், அச்சட்டத்தின் 23, 24 ஆம் இலக்கப் பிரிவுக்கு கீழும்
..... இடத்தில் வீடுகட்டுவதற்கு/ விலைக்குப் பெற்றுக் கொள்வதற்கு
திருத்தி அமைப்பதற்கு காணி ஒன்றினை விலைக்குப் பெற்றுக் கொள்வதற்கு/ வீட்டுச் சொத்துக்களை அடக்கிவிடுத்து மீட்பதற்கு பெற்றுக் கொள்ளப்படும
கடன் தொகையின் பொருட்டு ரூ
(உடன் வழங்கும் தபாளத்தின் பெயர்)
இத்தால் உரிமை மாற்றம் செய்வதற்கு அல்லது ஒப்படைப்பதற்கு அல்லது உத்தரவாதம் அளிப்பதற்கு சம்மதிக்கின்றேன்.

நான்/நாம் இருந்து
(உடன் பெறும் தபாளத்தின் பெயர்)
பெற்றுக்கொண்ட கடன் தொகையின் பொருட்டு என்மிடமிருந்து/ எம்மிடமிருந்து அறவிடப்படுவதற்கும், பெற்றுக்கொள்வதற்கும் உள்ள சகல
தொகை/ தொகைகளையும் மேற்குறித்த எனது
(விண்ணப்பதாரியின் உறுப்பிலக்கம்) அங்கத்துவ இலக்கத்தில்/ அங்கத்துவ இலக்கங்களில் இருந்து, எனது
..... (இடைவிட விண்ணப்பதாரியின் உறுப்பிலக்கம்)

அங்கத்துவ இலக்கத்தில்/ அங்கத்துவ இலக்கங்களில் வைப்பிலிடப்பட்டுள்ள தொகையிலிருந்து கழித்துக்கொள்வதற்கும், வட்டியுடன்
தவணைத் தொகையினை மேற்குறித்த கடன் பெற்றுக் கொண்ட தபாளத்திற்குச் செலுத்துவதற்கும் தொழில் ஆணையாளருக்கு இத்தால் மூலமாக
அதிகாரம் அளிக்கின்றேன்.

மேற்படி சத்தியப் பிரமாணத்தை எனது / எமது அறிவிற்கும், நம்பிக்கைக்கும் ஏற்ப உண்மையானதும் எனச் சத்தியம் செய்கின்றேன்/
செய்கின்றோம். பயபக்தியாகவும், நேர்மையாகவும், உண்மையாகவும் அத்தாட்சிப்படுத்துகின்றேன்/அத்தாட்சிப்படுத்துகின்றோம்.

எனது முன்னிலையில்

(ரூ. 50 பெறுமதியான
முத்திரைமேல்)

.....
விண்ணப்பதாரியின் / விண்ணப்பதாரிகளின் கையொப்பம்

திகதி :

..... திகதியன்று எனது முன்னிலையில் சத்தியம் செய்து உறுதிப்படுத்தப்பட்டது.

.....
சமாதான நீதவான்,
(உத்தியோக முத்திரை)

திகதி :

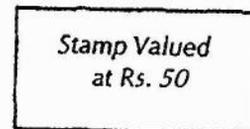
Agreement of Assignment of Charge or Otherwise Secure of the Amount in Credit to his Membership of the Employee's Provident Fund by a Member in Obtaining a Housing Loan

..... of
(Name of the Applicant)
 and I
(Name of the Joint Applicant)
 of do hereby agree to assign or charge of otherwise secure the amount in credit to my account No. (applicant) Rs.
(Amount in Words)
 lying at the end year and the amount in credit to my account No. Rs.
(Amount in Words) lying at the end of year in terms of E.P.F. Act, No. 15 of 1958, as amended by E.P.F. act, No. 42 of 1988, Section 23 and 24 in lieu of the loan obtained by me/ us for the purpose of building / purchasing / making improvements to house / redeeming a property/ purchasing a land at to

.....
(Name of the Lending institution)
 I/We do further authorise the commissioner of labour to settle the instalments due together with interest by deduction monies lying to credit of my account in E.P.F. Account No.
(Applicant's No.)
 and my Account in the E.P.F. Account No.
(Joint Applicant's No.)

I/We do solemnly, sincerely and truly declare and affirm that the above agreement is true to the best of my/ our knowledge and belief.

Signed before me



Date :

.....
 Signature of Applicant / Applicants.

Declared and affirmed before me.

On

Date :

.....
 Justice of Peace,
 (Official Frank)

II කොටස

සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ නිවාස ණය සැපයීම හා සේවා සම්බන්ධීකරණ ප්‍රාදේශීය කමිටු නිර්දේශය

ස.කමි.කො. බල ප්‍රදේශය

ප්‍රදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය

ග්‍රා. සේ. නි. කොට්ඨාසය

(i) සේ. අ. අ. සාමාජික අංක

(ii) ඉල්ලා සිටින මුදල

ප්‍රධාන ඉල්ලුම්කරුගේ	හවුල් ඉල්ලුම්කරුගේ

(iii) සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ ගිණුමේ ණය ඉල්ලුම්කරු සතුව } රු.
වර්ෂයේ දෙසැම්බර් දක්වා ඇති මුදල

(iv) සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ ගිණුමේ/ හවුල් ඉල්ලුම්කරු සතුව } රු.
වර්ෂයේ දෙසැම්බර් දක්වා ඇති මුදල

(v) ණය ඉල්ලුම්කරුගේ ඉල්ලීම සම්බන්ධයෙන් කමිටුව සැකිලිකට } රු.
 පත්වීදී යන්ත හා ඔහු වෙත හිඟත් කිරීමට නිර්දේශ කරන ලද මුදල

(vi) ණය ආපසු ගෙවීමේ වාරික ගණන සහ } රු.
 එක් වාරිකයක් සඳහා ගෙවිය හැකි මුදල

.....

 සම්මුඛව නිලධාරීන්ගේ අත්සන්

දිනය

2 වර්ෂයේ දෙසැම්බර් මාසය වන විට සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ ණය ඉල්ලුම්කරු සතු
 යේඥය (ඉලක්කමින්) රු. (අකුරින්) රු.
 සහ හවුල් ඉල්ලුම්කරු සතු යේඥය (ඉලක්කමින්) රු.
 (අකුරින්) රු. (සම්පූර්ණයෙන්) වන බව සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ අධිකාරීගේ
 ප්‍රකාශය අනුව සහතික කරමි.

2.1 ණය ඉල්ලීම සම්බන්ධයෙන් සහකාර කමිකරු කොමසාරිස්ගේ නිර්දේශය :

දිනය :

.....
 සහකාර කමිකරු කොමසාරිස්.

II ஆம் தொகுதி

ஊழியர் சேமலாப நிதியிலிருந்து வீட்டுக் கடன் வழங்குதலும்
சேவை இணைப்புப் பிரதேச சபையின் சிபாரிசும்

உ. தொ. ஆ. அதிகாரப் பகுதி

பிரதேசச் செயலாளர் பிரிவு

கிராம சேவையாளர் பிரிவு

(i) ஊ. சே. நி. அங்கத்துவ இலக்கம்

(ii) கோரும் தொகை

பிரதான விண்ணப்பதாரரின்	இணைந்த விண்ணப்பதாரர்களின்

(iii) ஊழியர் சேமலாப நிதிக் கணக்கில் கடன் விண்ணப்பதாரருக்கு
உரியதாக ஆண்டின் திசெம்பர் வரையுள்ள தொகை

} ரூ.

(iv) ஊழியர் சேமலாப நிதிக் கணக்கில் இணைந்த விண்ணப்ப
தாரருக்கு உரியதாக ஆண்டின் திசெம்பர்
வரையுள்ள தொகை

} ரூ.

(v) கடன் விண்ணப்பதாரரின் கோரிக்கை தொடர்பாக
சபை திருப்திக் கொண்டுள்ளதா என்பது பற்றியும்,
அவருக்கு வழங்குவதற்கு சிபார்சு செய்யும்
தொகை எவ்வளவு என்பது பற்றியும்

} ரூ.

(vi) கடனைத் திருப்பிச் செலுத்தும் தவணையளவும்,
ஒரு தவணையில் செலுத்தக்கூடிய தொகையும்

} ரூ.

திகதி :

சபை அலுவலர்களின் கையொப்பங்கள்

2 ஆண்டின் திசெம்பர் மாதம் ஆகும் போது ஊழியர்
சேமலாப நிதியில் கடன் விண்ணப்பதாரருக்கு உரியதாகவுள்ள மிகுதி (இலக்கத்தில்) ரூ.

..... (எழுத்தில்)

இணைந்த விண்ணப்பதாரருக்கு

உரிய மிகுதி (இலக்கத்தில்) ரூ.

..... ஆகும் என ஊ. சே. நி. அதிபதியின் தகவல் கூற்றுக்கிணங்க
உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.

2.1 கடன் கோரிக்கை தொடர்பாக உதவித் தொழில் ஆணையாளரின் சிபாரிசு.

திகதி :

.....
உதவித் தொழில் ஆணையாளர்.

Part II

Recommendation of Divisional Co-ordinating Committee for E.P.F. Housing Loans and Services

Jurisdiction of A.C.L.	D.S. Division	Grama Sevaka Division

	<i>Applicant</i>	<i>Joint Applicants</i>
(i) E.P.F. No.		
(ii) Amount required		

- (iii) Amount lying to the credit of member up to December }
- (iv) Amount lying to the credit of member (joint Applicant) up to December }
- (v) State whether the committee approves the loan application and if so the amount of the loan recommended : }
- (vi) Number of instalments to repay the loan and value of each such instalment }

.....

Signatures of Committee Members

2 I do hereby certify that the balance lying in the E.P.F. Account of the applicant by December 20.....
 is (in Figures) Rs. (in Words)
 and the balance lying in the E.P.F. Account of the joint applicant
 (full name) by December 20
 (in Figures) is Rs. (in words)
 according to the declaration of the Superintendent
 E.P.F.

2.1 Recommendation of the A.C.L. on the loan application.

Date :

.....
 Assistant Commissioner of Labour

තමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවේ සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ
නිවාස ණය යෝජනා ක්‍රමය යටතේ පරීක්ෂණ වාර්තාව

INSPECTION REPORT

Under the E. P. F. Housing Loan Scheme of the Department of Labour

தொழில் திணைக்களத்தின் ஊ. சே. நி. வீட்டுக்கடன் திட்டத்தின் கீழ்
மேற்பார்வை அறிக்கை

1. ණය ලාභියාගේ නම සහ ලිපිනය

கடன் விண்ணப்பதாரியின்

பெயரும் முகவரியும் :-

Name and address of the

Applicant for the Loan:-

2. ණය අංකය /විண்ணප්පප්පද්ඛ වූ./ Application No.:-

3. ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය/பிரதேச செயலாளர் பிரிவு/D. S. Division:

4. නිවාසය ගොඩනගන ස්ථානයේ ලිපිනය :

வீடு நிர்மாணிக்கப்படயிருக்கும் இடத்தின் முகவரி :

Address of the Land where the house to be constructed :

5. නිවාසය ගොඩනගන ස්ථානයට ලඟාවිය හැකි මාර්ගය පිළිබඳ විස්තරය :

வீடு நிர்மாணிக்கப்பட இருக்கும் இடத்தை சென்றடையும் வழி :

Direction to reach the place where the house is to be constructed:

6. ණය ලබාගෙන ඇත්තේ කුමන අවශ්‍යතාවයකට ද :

கடன் பெறுவதற்கான நோக்கம் :

The purpose of the Loan:

7. ප්‍රගතිය

முன்னேற்றம்

Progress

ලබාගත් දිනය

பெற்றுக் கொண்ட திகதி

Date of Receipt

ලබාගත් මුදල

பெற்றுக்கொண்ட தொகை

Amount received

අ. පළමු ණය වාරිකය

முதலாம் தவணையின் தொகை

Amount of 1st installment

ඈ. දෙවන ණය වාරිකය

2 ஆம் தவணையின் தொகை

Amount of 2nd installment

ஈ. அனுமதி கர் அறி சூரூசீம் னா அசீகனமீன்குவி அனுவி டூனடு நிககர் அறி கைடுச (டூ சடுகன் டு அடுகன்க.)

நீலவரைபடம், மதிப்பீடு என்பவற்றிட்டு அமைய முடிக்கப்பட்டுள்ள அளவு

The portion, now completed in accordance with the plan and estimate (சது சிடுவி னா சமீகன்கடுகி)

அ. ஓடிர் வுவி சடூகா டூனடு சசயாடுகை அறி அடு டூவாவூல விசீகர் வடுகாகம் டு சமூக சடூகன் கர்கன்.

எஞ்சியிருக்கும் வேலையை முடிப்பதற்காக பெற்றுக் கொண்டுள்ள பொருட்களின் விபரமும் அதன் பெறுமதியும்

Details of the materials obtained for the completion of the balance work and its value.

8. டூவூகி வாரீகய/கூன்வூகி வாரீகய டூடூகூரீம் சிடுகூலூவி கிர்டூகய.

இரண்டாவது மற்றும் மூன்றாவது தவணைகளின் கொடுப்பனவுக்கான சிபாரிசுகள்

Recommendations for payment in respect of the 2nd and 3rd stages.

9. வேகன் கர்கூகூ

வேறு குறிப்புகள் :

Other remarks:

டூகய/கூககூ/Date:

.....
வயாசீகி சீவீககூ/கமீகர் கிடுகாரீகூ அன்சன
கூட்டப் பணிகூறுயாளர்/டுகாழில் அலுவலர் கையொப்பம்
Signature of the Extension Serviceman, Labour Officer

කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවේ සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ
නිවාස ණය යෝජනා ක්‍රමය යටතේ පරීක්ෂණ වාර්තාව

INSPECTION REPORT

Under the E. P. F. Housing Loan Scheme of the Department of Labour

தொழில் திணைக்களத்தின் ஊ. சே. நி. வீட்டுக்கடன் திட்டத்தின் கீழ்
மேற்பார்வை அறிக்கை

1. ණය ලාභියාගේ නම සහ ලිපිනය

கடன் விண்ணப்பதாரியின்
பெயரும் முகவரியும் :-
Name and address of the
Applicant for the Loan:-

2. ණය අංකය /විண்ணப்பப்படி.ව.இல./ Application No.:-

3. ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය/பிரதேச செயலாளர் பிரிவு/D. S. Division:

4. නිවාසය ගොඩනගන ස්ථානයේ ලිපිනය :

வீடு நிர்மாணிக்கப்படயிருக்கும் இடத்தின் முகவரி :
Address of the Land where the house to be constructed :

5. නිවාසය ගොඩනගන ස්ථානයට ලඟාවිය හැකි මාර්ගය පිළිබඳ විස්තරය :

வீடு நிர்மாணிக்கப்பட இருக்கும் இடத்தை சென்றடையும் வழி :
Direction to reach the place where the house is to be constructed:

6. ණය ලබාගෙන ඇත්තේ කුමන අවශ්‍යතාවයකට ද :

கடன் பெறுவதற்கான நோக்கம் :
The purpose of the Loan:

7. ප්‍රගතිය

முன்னேற்றம்
Progress

ලබාගත් දිනය

பெற்றுக் கொண்ட திகதி
Date of Receipt

ලබාගත් මුදල

பெற்றுக்கொண்ட தொகை
Amount received

අ. පළමු ණය වාරිකය

முதலாம் தவணையின் தொகை
Amount of 1st installment

ආ. දෙවන ණය වාරිකය

2 ஆம் தவணையின் தொகை
Amount of 2nd installment

ஈ. அனுமதி கர் க்கி சூரூசீம ஸ க்ரீகமீன்குல அனுல டூனல கிலகர் க்கி ககூலச (டல சலகன் ட அலுசுனக.)
நிலவரைபடம், மதிப்பீடு ஂன்பவற்றிட்டு அமைய முடிக்கப்பட்டுள்ள அளவு
The portion, now completed in accordance with the plan and estimate (சுசு சிலுல ஸ சமீகன்லலி)

ஈ. ஓடீர் வுல சடகூ டூனல சசுசூகூை க்கி அலு டுலலலல லீசீகர் வலகூகூம ட சமூக சடகூன் கர்னக.
ஂசூசூலூகூகூம் வேலையை முடிப்பதற்காக பெற்றுக் ககூண்டூள்ள லுரூட்களின் வலபரமூம் அதன்
பெறுமதியும்
Details of the materials obtained for the completion of the balance work and its value.

8. டேலூகி வூரீகூய/கூன்லூகி வூரீகூய லூடூகூரீம சிலிலுல கிரீடேசூ.
லூரன்டூவகூ மற்றும் மூன்றூவகூ தவகூைகளின் ககூடுப்பனவுக்கூான சலபாரீசுகள்
Recommendations for payment in respect of the 2nd and 3rd stages.

9. வேகன் கர்கூசூ
வேறு சூறிப்புகள் :
Other remarks:

டூய/தூகூ/ Date:

.....
வூசீகி சேலகூை/கூமீகர் கிலலூரீகூ அன்சூ
தூட்டப் பணிகூதூறையூளர்/தூழில் அலுவலர் கையூப்பம்
Signature of the Extension Serviceman, Labour Officer

